

ORACIÓN SECRETA

HÆC hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet nostra delícta: et ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora mentésque sanctíficet. Per Dóminum.

QUE esta hostia, oh Señor, limpie nuestros delitos y santifique los cuerpos y las almas de tus súbditos, para celebrar dignamente el Sacrificio. Por J.C.N.S.

COMUNIÓN (PS. 83)

PASSER invénit sibi domum, et turtur nidum, ubi repónat pullos suos: altária tua, Dómine, virtútum, Rex meus, et Deus meus: beáti qui hábitant in domo tua, in sæculum sæculi laudábunt te.

EL PÁJARO halló una casa para sí, y la tórtola un nido en donde poner sus polluelos: tus altares Señor de los ejércitos, Rey mío y Dios mío, son para mí este nido: bienaventurados los que momoran en tu casa; por los siglos de los siglos te alabarán.

POSCOMUNIÓN

A CUNCTIS nos, quæsumus, Dómine, reátibus et perículis propitiátus absólve: quos tantí mystérii tribuis esse partícipes. Per Dóminum.

LÍBRANOS, oh Señor, de todas las culpas y peligros, a nosotros a quienes Tú te dignas hacernos participantes de este tan augusto Misterio. Por J.C.N.S.

CALENDARIO DE LA SEMANA

25 DE MARZO: ANUNCIACIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA
 26 DE MARZO: *Feria de Cuaresma*
 27 DE MARZO: *Feria de Cuaresma*
 28 DE MARZO: *Feria de Cuaresma*
 29 DE MARZO: *Feria de Cuaresma*
 30 DE MARZO: *Feria de Cuaresma*

AVISOS Y RECORDATORIOS

- Mañana Lunes es feriado y fiesta de la Anunciación, por lo que habrá Misa cantada las 10:00. En esta Misa se darán los primeros ingresos de la **Cofradía San Esteban** durante la Misa Cantada.
- Ya están abiertas también las inscripciones para los **Retiros de San Ignacio** de 2019. Las fechas serán las siguientes:
 - Mujeres: Lunes 15 (12:00) al sábado 20 (12:00) de Julio.
 - Hombres: Lunes 29 (12:00) de julio al sábado 03 (12:00) de Agosto.
 - Costo: \$ 490.000.
 - Local: Casa de Retiro San Francisco, Funza - Cundinamarca.
 - Predicadores: R.R. P.P. Javier Conte y Juliano de Souza.

Los cupos son limitados. Más informaciones en Sacristía.

- Durante los Viernes de Cuaresma se aconseja el ayuno y abstinencia como lo enseñaba la Iglesia antes del Concilio. En estos Viernes rezaremos el *Via Crucis* en lugar del Rosario a las 17:30.
- Invitamos a todos los fieles que quieran participar del canto de *Prima* a las 6:15 en el Oratorio, de martes a sábado, seguido de Meditación, Angelus y Misa. Se prestarán libros en Latín y Castellano para acompañar el Oficio.



Boletín Santiago Apóstol

12 de Mayo de 2019

PRIORATO "MONS. EZEQUIEL MORENO DÍAZ" Carrera 17, 36-10, Barrio Teusaquillo Santa Fe de Bogotá.

Iglesia "SAGRADOS CORAZONES DE JESÚS Y DE MARÍA"
 Carrera 18 nº 35-33
 Barrio Teusaquillo.
 Bogotá
 TEL: (1) 2454804

Capilla "SAN JOSÉ"
 Calle 20 nº 25-35
 Barrio San Francisco.
 Bucaramanga.
 TEL: (7) 6456169

Oratorio "NUESTRA SRA. DEL PERPETUO SOCORRO"
 Carrera 46 #66-72
 Barrio Simón Bolívar.
 Medellín
 TEL: (1) 2454804

III DOMINGO DESPUÉS DE PASCUA

(2ª clase - Ornamentos blancos)

Han pasado tres semanas de alegría. Ahora la Resurrección marcha rápida hacia la definitiva exaltación del Cristo, hacia la Ascensión... Hoy empezamos a pensar ya en la separación, y nuestra alegría se empaña con un halo de suave melancolía. Comenzamos levantando al Cielo gritos de Júbilo: "Cantad con júbilo a Dios, toda la tierra, entonad salmos a su Nombre". Pero San Pedro nos recuerda luego que somos extranjeros y peregrinos que todavía no hemos llegado a la Patria conquistada por la sangre de Cristo (Epístola), y que, por tanto, debemos trabajar, caminar y vivir con espíritu de los que se han revestido de Cristo. Reconociendo nuestra debilidad, pedimos a Dios que nos conceda, a todos los que llevamos el nombre de cristianos la gracia de rechazar cuanto se oponga a este nombre y de seguir cuanto con él conviene (Oración). El primer peregrino es el mismo Cristo, que nos habla ya en el Evangelio de su próxima partida. Pronto va a privarnos de su presencia para poder enviarnos el Espíritu Santo, en el cual encontrarán los Apóstoles, y todos los nacidos y resucitados en Cristo, el valor necesario para llevar dignamente el nombre cristiano.



INTROITO (SALMO LV 1-22)

IL T O

I

-

V

ALABAD CON JÚBILO a Dios, hombres todos de la tierra, aleluya: entonad salmos a su Nombre, aleluya: Glorificadle y ensalzadle, aleluya, aleluya, aleluya.- Decid a Dios: ¡cuán terribles son tus obras, oh Señor! Ante la inmensidad de tu poder, falsamente lo acatan tus enemigos. V. Gloria al Padre, etc.



ORACIÓN COLECTA

QUÆSUMUS, omnipotens Deus, vota humilium respice: atque ad defensionem nostram, dexteram tuæ majestatis extende. Per Dñm.

ATIENDE, oh Dios omnipotente, los deseos de los humildes, y haz alarde del poder de tu Majestad para defendernos. Por Jesucristo Nuestro Señor.

EPÍSTOLA (EFESIOS V, 1-9)

FRATRES: Estóte imitatóres Dei, sicut filii caríssimi: et ambuláte in dilectióne, sicut et Christus diléxit nos, et trádedit semetípsum pro nobis oblatiónem, et hóstiam Deo in odórem suavitátis. Fornicátio autem, et omnis immundítia, aut avarítia, nec nominetur in vobis sicut decet sanctos: aut turpitúdo, aut stultilóquium

HERMANOS: Sed imitadores de Dios, como hijos carísimos, y vivid unidos en la caridad, a ejemplo de Cristo que nos amó, y se ofreció a sí mismo a Dios por nosotros en oblación y hostia de olor suavísimo. Por tanto

en el Señor. Andad como hijos de la luz; pues el fruto de la luz consiste en proceder conforme a toda bondad, justicia y verdad.

GRADUAL (PS. 9)

Exsúrge, Dómine, non præváleat homo: judicéntur gentes in conspectu tuo. V. In converténdo inimicum meum retrórsum infirmabúntur, et períbunt a fácie tua.

Levántate, Señor, para que no prevalezca el hombre perverso; juzgadas sean las naciones en tu presencia? Cuando Tú hayas puesto en fuga a mis enemigos, quedarán deshechos y aniquilados en tu presencia.

TRACTUS (PS. 122)

ADTE levávi óculos meos, qui hábitas in cælis. V. Ecce sicut óculi servórum in mánibus dominórum suórum. V. Et sicut óculi ancillæ in mánibus dómínæ suæ; ita óculi nostri ad Dñm Deum nostrum, donec misereátur nostri. V. Misereére nobis, Dómine, misereére nobis.

LEVANTO mis ojos a Ti, que habitas en los cielos. V. Como los ojos de los siervos están fijos en las manos de los señores. V. Y como los ojos de la esclava en las manos de su señora: así están fijos nuestros ojos en el Señor y Dios nuestro, hasta alcanzar de El misericordia. V. Ten piedad de nosotros, Señor, ten piedad de nosotros.

EVANGELIO (SAN LUCAS XI, 14-28)

IN illo témpore: Erat Jesús ejícens dæmoniúm, et illud erat mutum. Et cum ejecísset dæmoniúm, locútus est mutus et admirátæ sunt turbæ. Quidam autem es eis

EN aquel tiempo: estaba Jesús lanzando un demonio, el cual era mudo. Y así que hubo echado al demonio, habló el mudo, y se maravillaron las gentes. Mas algunos di-

dixerunt: In Beélzebub príncipe dæmoniórurum ejícit dæmoniá. Et álíi tentántes, signum de celo quærébant ab eo. Ipse autem ut vidit cogitatiónes eórum, dixit eis: Omne regnum in seípsum divisum desolábitur, et domus supra domum cadet. Si autem et Sátanas in seípsum divisus est, quómodo stabit regnum ejus? Quia dicitis, in Beélzebub me ejícere dæmoniá. Si autem ego in Beelzebub ejício dæmoniá: filii vestri in quo ejíciunt? Ideo ipsi júdices vestri erunt. Porro si in dígito Dei ejício dæmoniá: profécto pervénit in vos regnum Dei. Cum fortis armátus custódit átrium suum, in pace sunt ea, quæ póssidet. Si autem fórtior eo supervéniens vícerit eum, univérsa arma ejus áuferet, in quibus confidébat, et spólia ejus distribuet. Qui non est mecum, contra me est: et qui non cólligit mecum, dispérgit. Cum immúndus spíritus exierit de hómine, ámbulat per loca inaquósa, quærens réquiem: et non invéniens dicit: Revértar in domum meam unde exívi. Et cum vénerit, invénit eam scopis mundátam, et ornátam. Tunc vadit, et assúmit septem álios spíritus secum, nequióres se, et ingrési hábitant ibi. Et fiunt novíssima hóminis illius péjora prióribus. Factum est autem, cum hæc diceret: extóllens vocem quædam mülíer de turba, dixit illi: Beátus venter, qui te portávit, et úbera, quæ suxísti. At ille dixit: Quinimmo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud.



jeron: en virtud de Belzebub, príncipe de los demonios, echa él los demonios. Y otros, para tentarle, le pedían algún prodigio del cielo. Jesús, cuando vio sus pensamientos, les dijo: todo reino dividido en bandos quedará destruído y caerán casas sobre casas. Pues si Satanás está también dividido contra sí mismo, ¿cómo subsistirá su reino? Pues decís que yo lanzo los demonios, con el poder de Belzebub. Y si por virtud de Belzebub, lanzo yo los demonios, vuestros hijos ¿por virtud de quién los lanzan? Por esto serán ellos los que os han de juzgar. Mas, si con el dedo de Dios, lanzo los demonios, es señal de que el reino de Dios ha llegado ya a vosotros. Cuando un valiente armado guarda la puerta de su casa, está seguro todo cuanto posee. Mas, si asaltándole otro más fuerte que él, le venciere, le quitará todas sus armas, y repartirá sus despojos. El que no está conmigo, está contra mí. Y el que no recoge conmigo, desparrama. Cuando el espíritu inmundo ha salido de un hombre, anda por lugares áridos buscando reposo, y no hallándolo se dice: me volveré a casa, de donde salí. Y regresando a ella, la encuentra barrida y bien adornada. Entonces va, y toma consigo otros siete espíritus peores que él, y entrando en ella, se establecen allí; y el nuevo estado de aquel hombre es así peor que el primero. Y aconteció que, mientras decía él esto, una mujer del público levantó la voz y exclamó: bienaventurado el vientre que te llevó, y los pechos que te amamantaron. Y él dijo: bienaventurados, más bien, los que escuchan la palabra de Dios y la ponen en práctica.

OFERTORIO (PS. 18)

JUSTÍTLÆ Dómini rectæ latificántes corda, et júdicia ejus dulcióra super mel et favum: nam et servus tuus custódit ea.

LOS mandamientos del Señor son justos y fuentes de alegría para los corazones; y sus juicios más dulces que la

